

Psa

Chapter 9

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

אֲסַפְּרָה לְבִי בְּכָל-יְהוָה אֹדָה :לְדָוִד מְזִמּוֹר לְבֵן עֲלֻמֹּת לְמַנְצֵחַ 1
語ります 心-で すべての 主に 感謝します ダビデの 歌 ラベンの アルムテ 指揮者-に
H3605 H3068 H3034 H1732 H4210 H4192 H4192 H5329
נִפְלְאוֹתֶיךָ :כָּל-
驚くべき-わざ-を すべての
H6381 H3605

聖歌隊の指揮者によってムツラベンのしらべにあわせてうたわせたダビデの歌 わたしは心をつくして主に感謝し、あなたのくすしきみわざをことごとく宣べ伝えます。

עֲלִיּוֹן :שִׁמְךָ אֲזַמְּרָה בְּךָ וְאֶעֱלֶנָּה אֲשַׂמְחָה 2
いと高き-方よ 御名-を ほめ歌います あなた-に 歓喜します 喜びます
H8034 H2167 H5970 H8055

いと高き者よ、あなたによってわたしは喜びかつ楽しみ、あなたの名をほめ歌います。

:מִפְּנֵיךָ וְיִאֲבֹדוּ יִקְשְׁלוּ אַחֲרַי אֹיְבֵי בְּשׁוּבִי 3
御前-から 滅びます つまずき 後ろ-に 敵-が 退くとき
H6440 H0006 H3782 H0268 H0341 H7725

わたしの敵は退くとき、つまずき倒れてあなたの前に滅びました。

:צְדִיק שׁוֹפֵט לְכִסֵּא יִשְׁבֶּת וְדִינִי מִשְׁפָּטִי עֲשִׂיתָ כִּי- 4
正義-の さばく-方 王座-に 座られた 訴え-を 裁き-を 行われた なぜなら
H6664 H8199 H3678 H3427 H1779 H4941

あなたがわたしの正しい訴えを助け守られたからです。あなたはみくらに座して、正しいさばきをされました。

:וְעַד לְעוֹלָם מְחִיתָ שְׁמֵם רָשָׁע אֲבַדְתָּ גּוֹיִם נִעְרַתָּ 5
とこしえ-まで 永遠-に 消し去った 彼らの-名-を 悪者-を 滅ぼされた 諸国-を 叱られた
H5703 H5769 H8034 H7563 H0006 H1605

あなたはもろもろの国民を責め、悪しき者を滅ぼし、永久に彼らの名を消し去られました。

:הַמָּה זְכָרֵם אָבַד נִתְשָׁתָּ וְעָרִים לְנֶצַח חָרְבוֹת תָּמוּ וְהָאֹיֵב 6
彼ら-の 記憶-は 滅びた 引き抜かれた 町々-を 永久-に 廃墟-は 尽きた 敵-は
H1992 H2143 H0006 H5428 H5331 H2723 H8552 H0341

敵は絶えはてて、とこしえに滅び、あなたが滅ぼされたもろもろの町はその記憶さえ消えうせました。

:כִּסְאוֹ לְמִשְׁפָּט כּוֹנֵן יָשָׁב לְעוֹלָם וְיְהוָה 7
御座-を さばき-のため 据えられた 座しておられる 永遠-に しかし-主は
H3678 H4941 H3427 H5769 H3068

しかし主はとこしえに、み位に座し、さばきのために、みくらを設けられました。

:בְּמִישְׁרֵים :לְאֻמִּים יִדּוּן בְּצִדִיק תִּבְלֵ יִשְׁפָּט- וְהוּא 8
公正-に 諸国-の-民-を 裁かれる 義-をもって 世界-を さばかれる 主は
H4339 H3816 H1777 H6664 H8398 H8199 H1931

主は正義をもって世界をさばき、公平をもつてもろもろの民をさばかれます。

האבד (עֲנִיִּים] תקנת אביון ישבח לנצח לא כי 18
 失われない 者たち-の 苦しむ 望み-は 貧しい-者-は 忘れられない 永遠-に 決して なぜなら
[H0006](#) [H6041](#) [H6035](#) [H0034](#) [H7911](#) [H5331](#) [H3808](#)

לעד:
 永久-に
[H5703](#)

貧しい者は常に忘れられるのではない。苦しむ者の望みはとこしえに滅びるのではない。

על- פניה: גוים ישפטו אנוש יעז אל- יהנה קומה 19
 御前-で 諸国-は さばかれよ 人-を 勝たせるな 決して 主よ 立ち上がってください
[H6440](#) [H8199](#) [H0582](#) [H5810](#) [H0408](#) [H3068](#)

主よ、立ちあがってください。人に勝利を得させず、もろもろの国民に、み前でさばきを受けさせてください。

סלה: תמה אנוש גוים ידעו להם מורה ויתהו שיתה 20
 セラ にすぎないと 人間 諸国-に 知らせてください 彼ら-に 恐れ-を 主よ 置いてください
[H5542](#) [H1992](#) [H0582](#) [H3045](#) [H1992](#) [H3068](#) [H7896](#)

主よ、彼らに恐れを起させ、もろもろの国民に自分がただ、人であることを知らせてください。[セラ